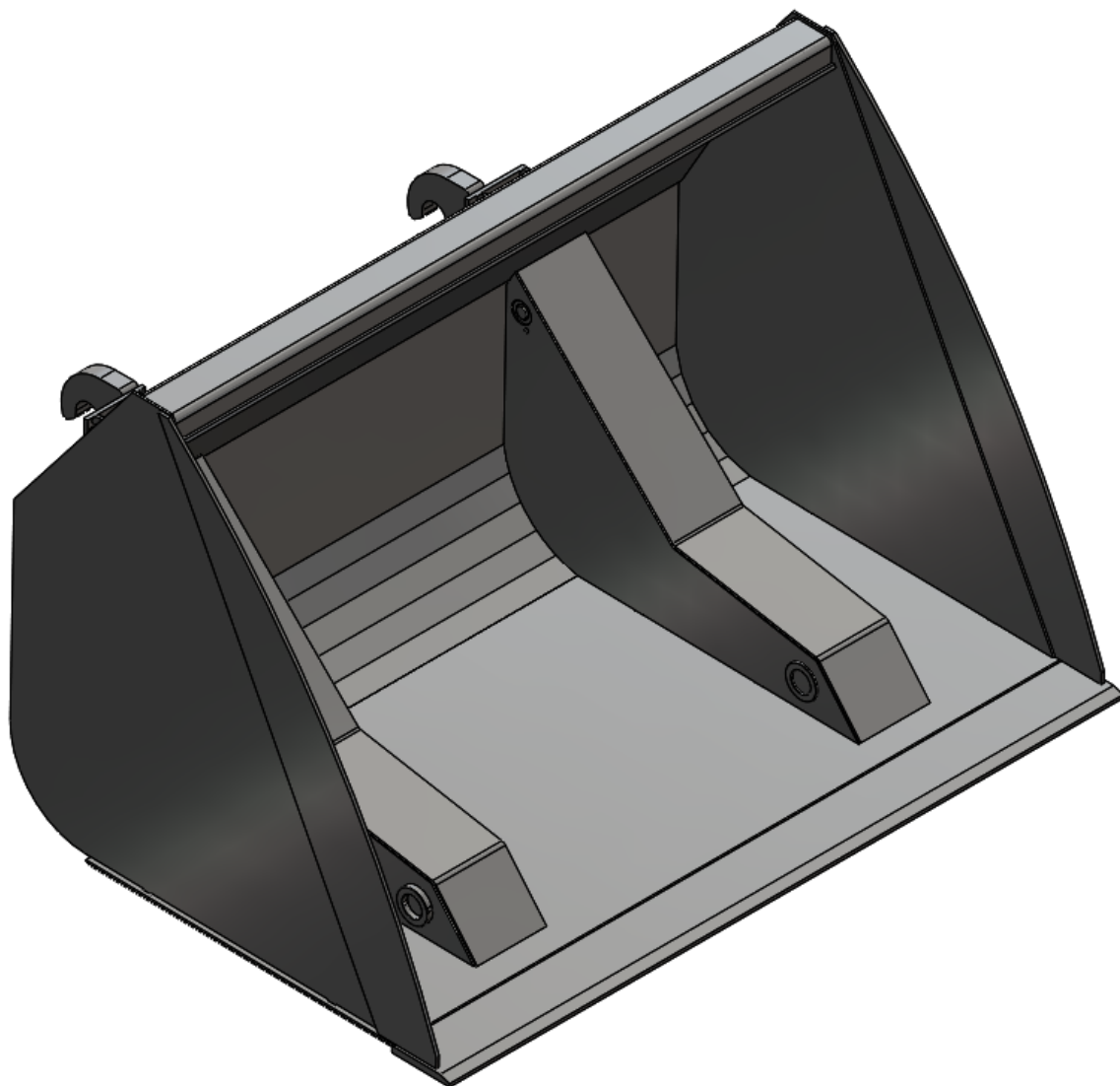




Ursprungliga instruktioner

Bruks- och underhållsanvisning

Högtippande skopa



Lametal Oy • Kaskenviertäjantie 2, 73100 LAPINLAHTI, FINLAND

• info@stark.fi • parts@stark.fi • www.stark.fi

Förord

Gratulerar till valet av en STARK-högtippande skopa!

Vi på STARK vill att din arbetsutrustning ska tjäna dig väl, effektivt och länge. Läs därför denna manual innan du börjar använda den nya anordningen.

STARK-produkterna är designade och tillverkade i Finland och varje enhet är utrustad enligt kundens behov.

Det är viktigt att alla personer som använder eller underhåller anordningen läser denna bruksanvisning på förhand!

Säkerställ alltid att anordningen används och underhålls på ett säkert sätt. Förvara denna manual på ett säkert ställe och ge den till följande ägare.

STARK-produkternas produktutveckling grundar sig på kvalitet, hållbarhet och ekonomisk effektivitet. Produkterna är designade att vara effektiva och säkra i professionellt bruk. För att vi ska kunna utveckla våra produkter så att de tillgodoser användarnas behov även i framtiden sätter vi stort värde på dina synpunkter! Du kan också kontakta oss via e-post om du har frågor som gäller användningen eller underhållet av anordningen: info@stark.fi

Nyheter och information om hela vårt produktutbud finns på vår webbplats www.stark.fi

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra strukturella och tekniska ändringar utan förvarning. Därför kan informationen i denna manual ha ändrats efter att den tryckta versionen kommit ut.

Läs före användning

Gör dig förtrogen med anordningen innan du börjar använda den.

Anordningen får endast användas av en person som känner till hur den fungerar.

Användarna måste sättas noggrant in i användningen och underhållet av anordningen. En person som inte vet hur man använder anordningen kan utsätta sig själv, omgivningen och anordningen för allvarliga risker.

När du ansluter skopan till basmaskinen ska du säkerställa att:

- låspinnarna och stiften är intakta
- det inte finns tryck i hydraulsystemet
- hydraulslangarna är hela
- hydrauloljan inte kommer i kontakt med huden när slangarna ansluts
- du inte drar i slangdelen.

Observera följande under användningen:

- säker, situationsanpassad hastighet
- övrig trafik, människor och djur
- riskområden och sikthinder
- anordningen får inte användas om någon befinner sig i riskområdet
- se upp för barn
- gå inte in under anordningen.



Innehållsförteckning

Förord.....	2
Läs före användning.....	2
1. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	4
2. ANVÄNDNINGSSYFTE	5
3. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	5
4. IDENTIFIERINGSUPPGIFTER OCH RESERVDELAR.....	6
4.1. Typskylt.....	6
4.2. Underhåll	6
5. DEN HÖGTIPPANDE SKOPANS HUVUDDELAR.....	7
6. IBRUKTAGANDE.....	8
6.1. Anslut skopan till basmaskinen	8
7. ANVÄNDNING AV HÖGTIPPANDE SKOPA	9
7.1. Bruksanvisning.....	9
7.2. Att lösgöra den högtippande skopa från basmaskinen.....	10
7.3. Tilläggsutrustning för högtippande skopa.....	10
8. ANVÄNDNING AV HÖGTIPPANDE SKOPA.....	11
8.1. Allmänna försiktighetsåtgärder vid drift och underhåll av anordningen	11
8.2. Vridmoment.....	11
8.3. Dagligt underhåll	11
8.4. Underhåll efter de första 10 drifttimmarna	11
8.5. Underhåll med 50 drifttimmars intervall eller varje vecka	11
8.6. Ställen som ska smörjas.....	12
9. HYDRAULIK.....	13
10. GARANTIVILLKOR	14

1. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den ursprungliga tillverkarens EG-försäkran om överensstämmelse:

Produktnamn: Högtippande skopa

Modeller: KKK 1300, KKK 2000, KKK 3000, KKK 4000, KKK 5000, KKK 6000

Tillverkare:

Lametal Oy

Kaskenviertäjantie 2 73100 LAPINLAX, FINLAND

tfn +358 17 731 565

Tillverkaren försäkrar att följande arbetsredskap överensstämmer med maskindirektivet 2006/42/EG och följande standarder till tillämpliga delar:

- SFS-EN ISO 12100-1,
- SFS-EN ISO 12100-2
- SFS-EN 1050

Person som är befullmäktigad att sammanställa det tekniska underlaget:



Lassi Mehtonen

Verkställande direktör

Kaskenviertäjantie 2

73100 Lapinlax, FINLAND

2. ANVÄNDNINGSSYFTE

De högtippande skoporna är avsedda för lastning av snö och annat lätt material (maximal täthet 1 000 kg/m³).

Anordningen får inte användas för att flytta material som är tyngre än snö. I så fall upphör garantin att gälla.

3. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Gör dig förtrogen med anordningen innan du börjar använda den. Anordningen får endast användas av en person som känner till hur den fungerar.

Innan du ansluter hydrauliken till skopan ska du säkerställa att:

- ingen befinner sig mellan skopan och basmaskinen
- basmaskinen är avstängd och handbromsen är på.

När du ansluter den högtippande skopan till basmaskinen ska du säkerställa att:

- låspinnarna och stiften är intakta
- hydraulslangarna är hela
- hydrauloljan inte kommer i kontakt med huden när slangarna ansluts
- du inte drar i slangdelen.



Under användningen ska du beakta följande:

- säker, situationsanpassad hastighet
- övrig trafik, människor och djur
- riskområden och sikthinder
- använd inte anordningen om någon befinner sig i riskområdet
- se upp för barn
- använd alltid varningsblikker när du arbetar
- gå inte in under enheten.



VAR FÖRSIKTIG med hydraulslangar och komponenter som är under tryck!

När du underhåller maskinen måste hydrauliken alltid frångkopplas, basmaskinen stängas av och handbromsen dras åt. Om underhållet kräver att du går in under anordningen ska den sänkas ner på stöd. Gå aldrig in under anordningen om den bärs upp endast av lyftanordningen.

Dagligt underhåll:

- Kontrollera konstruktionens allmänna skick och åtgärda eventuella fel.
- Kontrollera hydraulslangarnas och -anslutningarnas skick och byt ut trasiga.

Med 50 drifttimmars intervall:

- Utför smörjning (smörjniplarnas placering längre fram i manualen).
- Kontrollera att bultar och muttrar är åtdragna.

Kontrollera att bultar, muttrar och hydraulikanslutningar är åtdragna **efter den första arbetsdagen!**

Om anordningen är oanvänd en längre tid ska du rengöra den noggrant och smörja den.

4. IDENTIFIERINGSUPPGIFTER OCH RESERVDELAR

4.1. Typskylt

Typskylten finns på sidan av anordningen. Skylten anger fabriken kontaktinformation, maskintypen, tillverkningsåret, serienumret och vikten.

Serienumrets fyra första siffror anger tillverkningsmånaden och året (tillverkningsmånaden först: MMÅÅ). De fem sista siffrorna i serienumret är maskinens egentliga serienummer som syns i tillverkarens system (13971 i exemplet på bild 1). Nedan ett exempel på en typskylt.



Bild 1. Typskylt

Skriv produktens typ och serienummer på strecken:

Produkt _____ Serienummer _____

4.2. Underhåll

Använd endast originaldelar för att reparera produkten. På så sätt säkerställer du att skopans fungerar problemfritt och att garantin gäller. När du beställer reservdelar är det bra att meddela skopans typ och serienumret för att göra tjänsten smidigare.

STARK underhålls- och reservdelsservice samt din återförsäljare svarar på frågor om underhåll och reservdelar.

Kontakta din återförsäljare eller

STARK underhållsservice:

tfn +358 17 731 565, e-post info@stark.fi

STARK reservdelsservice:

tfn +358 44 758 6221, e-post parts@stark.fi

5. DEN HÖGTIPPANDE SKOPANS HUVUDELAR

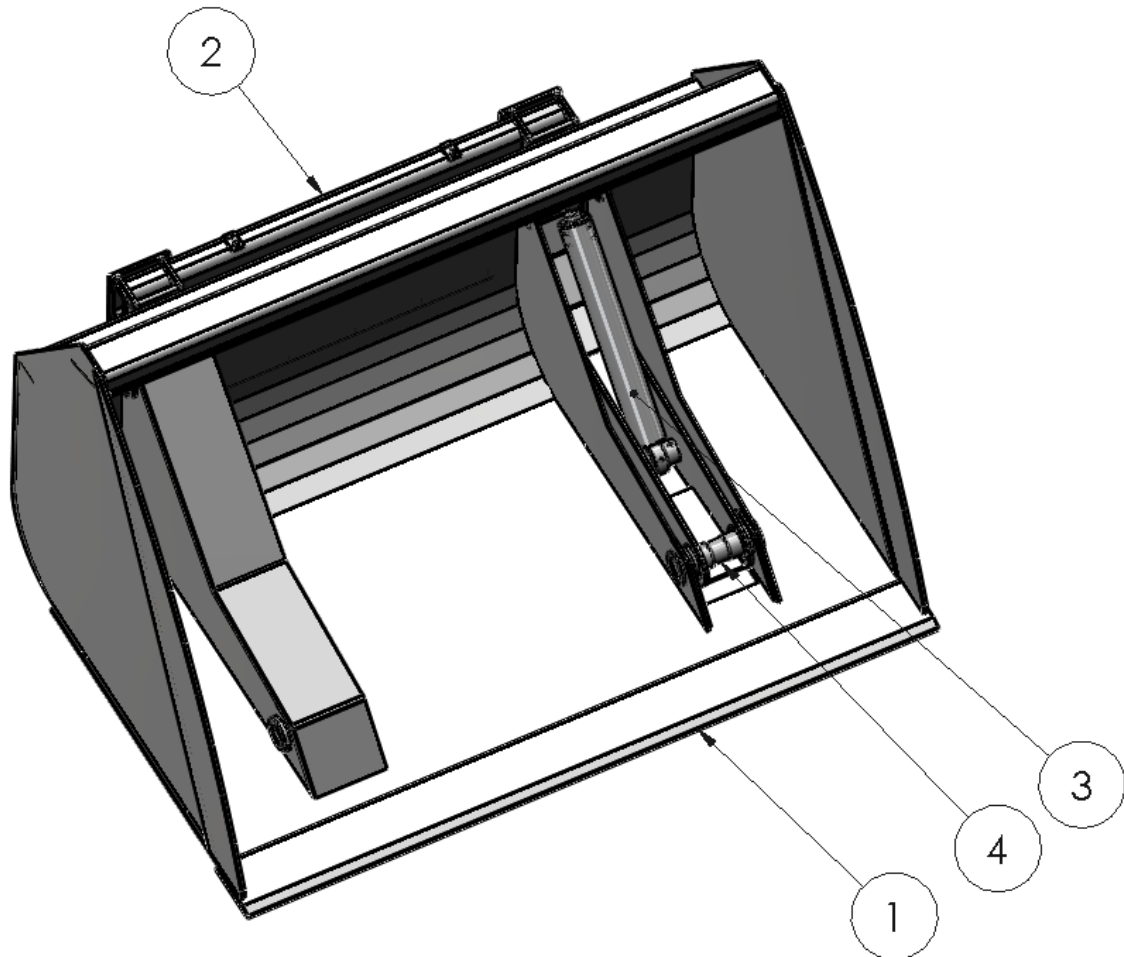


Bild 2. Den högtippande skopans huvuddelar

- 1) Skopans stomme
- 2) Tippstomme
- 3) Skopans tippcylinder
- 4) Tapp

6. IBRUKTAGANDE

Ibruktagandet säkerställer att basmaskinen och anordningen är kompatibla. Utför ibruktagandet av anordningen varje gång basmaskinen byts.

6.1. Anslut skopan till basmaskinen

Den högtippande skopan fästs på basmaskinen med fästen för anordningar. Kopplingsschemat finns längre fram i manualen. Hör dig för om tillgängliga STARK FIT-fästen hos din återförsäljare.

KONTROLLERA att alla låstappar och pinnar är på plats innan du börjar använda anordningen!

Följ instruktionerna för basmaskinen/fästet när du ansluter den högtippande skopan till basmaskinen.

1. Kontrollera skopans och basmaskinens mekaniska, hydrauliska och elektriska kompatibilitet.
2. Dra åt handbromsen. Skopan monteras på basmaskinens infästning för arbetsredskap (t.ex. frontlastare). Montera fast skopan på basmaskinen och kontrollera att alla låspinnar är på plats.
3. Stäng av basmaskinen och kontrollera att handbromsen är på.
4. Försäkra dig om att basmaskinens hydraulsystem inte är under tryck. Kontrollera alltid att hydraulanslutningarna är rena och slangarna i bra skick när du monterar utrustningen.
5. Kontrollera försiktigt att skopans fästning, basmaskinen och skopan rör sig rätt och inte kolliderar. Utför alla rörelser i extremläge med basmaskinen och lastaren för att säkerställa att skopan inte kolliderar med basmaskinen. Kontrollera också att hydraulslangarna och -anslutningarna har det utrymme de behöver.
6. Under den nya anordningens första drifttimmar kan bultar, muttrar och anslutningar bli lösare. Dra åt dem efter den första arbetsdagen.

7. ANVÄNDNING AV HÖGTIPPANDE SKOPA

Kontrollera innan du börjar köra att:

- anordningen är rätt monterad
- alla låspinnar är på plats
- hydraulslangarna är rätt anslutna
- slangarna är hela
- anordningen inte har oljeläckor
- alla funktioner fungerar som de ska.
- Öva dig på att använda anordningen i ett avspärrat område.

7.1. Bruksanvisning

1. Kontrollera skopans och basmaskinens mekaniska, hydrauliska och elektriska kompatibilitet.
2. Den högtippande skopan monteras på basmaskinens infästning för arbetsredskap (t.ex. frontlastare). Dra åt handbromsen. Montera fast skopan på basmaskinen och kontrollera att alla låspinnar är på plats.
3. Stäng av basmaskinen och kontrollera att handbromsen är på.
4. Försäkra dig om att basmaskinens hydraulsystem inte är under tryck. Kontrollera alltid att hydraulanslutningarna är rena och slangarna i bra skick när du monterar utrustningen.
5. Kontrollera försiktigt att skopans fästning, basmaskinen och skopan rör sig rätt och inte kolliderar. Kontrollera även att hydraulslangarna och -anslutningarna har det utrymme de behöver.
6. När du fyller skopan ska du se till att lastaren inte trycker skopan mot marken eftersom detta kan skada skopans tippmekanism.
7. Vid lastning i högt läge kan det hända att basmaskinens tyngdpunkt flyttas och det blir instabilt att arbeta.
8. Bromsa upp hydraulcylindrarnas hastighet när du närmar dig det yttersta läget. I annat fall utsätts skopans leder för en hård stöt som förkortar skopans användningstid. (Bild 3)
9. Var uppmärksam på onormal drift och oljeläckage även under körning.

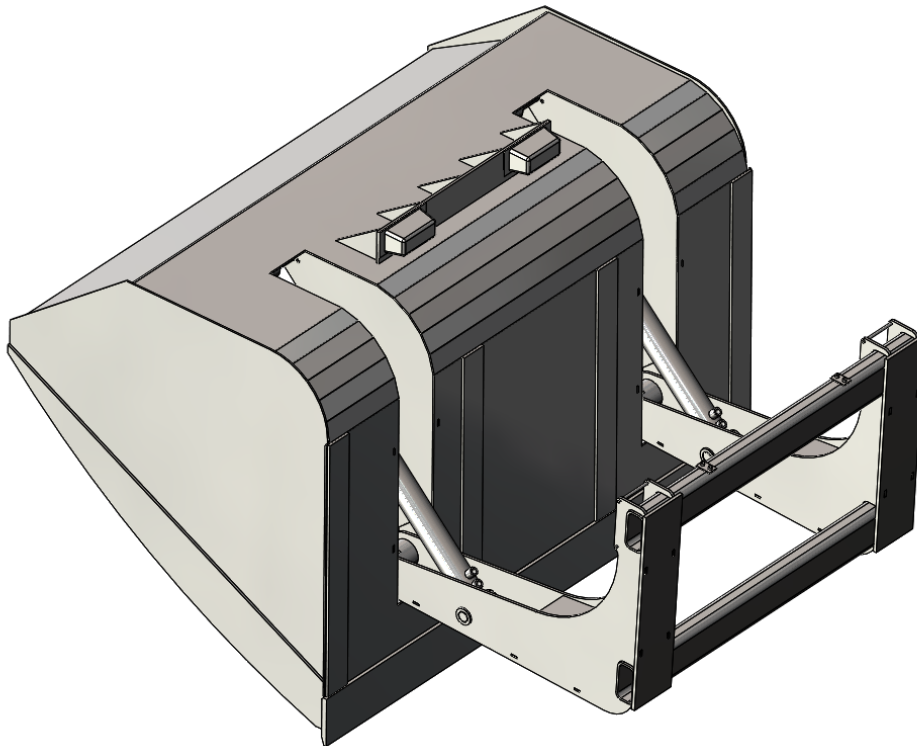


Bild 3. Skopan i tipläge

7.2. Att lösgöra den högtippande skopan från basmaskinen

1. Sänk skopan på jämnt underlag.
2. Stäng av basmaskinen, dra åt handbromsen och släpp trycket ur systemet.
3. Lösgör hydraulslangarna och skydda slangöppningarna med pluggar.
4. Öppna låsningen på anordningens fäste och ta loss skopan.
5. Om anordningen är oanvänd under en längre tid ska den rengöras ordentligt och smörjas.

7.3. Tilläggsutrustning för högtippande skopa

Följande tilläggsutrustning fås för den högtippande skopan:

- Set med perforerat skär och tandat skär

8. ANVÄNDNING AV HÖGTIPPANDE SKOPA

8.1. Allmänna försiktighetsåtgärder vid drift och underhåll av anordningen

- Följ gällande lagar och förordningar samt instruktionerna i denna manual.
- Gå aldrig in under anordningen när den bärs upp av endast lyftanordningen och inte är stödd.
- Dra alltid på basmaskinens handbroms innan du utför arbete på anordningen.
- Använd endast intakta verktyg.
- Var försiktig med hydraulslangar och komponenter under tryck.
- Se till att det inte finns tryck i hydraulsystemet. Var uppmärksam på tryckackumulatorm.
- Släpp inte ut hydraulvätskor och fetter på marken.
- Använd nödvändig personlig skyddsutrustning,

8.2. Vridmoment

	Nm (styrka 8.8)
M4	3,3
M5	6,5
M6	11,3
M8	27,3
M10	54
M12	93
M14	148
M16	230
M18	329
M20	464
M22	634
M24	798
M27	1176
M30	1597
M33	2161
M36	2778
M39	3597

Tabell 1. Vridmoment

8.3. Dagligt underhåll

Det är viktigt att dagligen granska anordningen så att eventuella fel upptäcks i tid och ytterligare skador kan förhindras. Kontrollera dagligen följande på anordningen:

- Hydraulslangarnas och -anslutningarnas skick så att du upptäcker eventuella läckor.
- Det allmänna mekaniska skicket.

8.4. Underhåll efter de första 10 drifttimmarna

- Utför smörjning. Rekommenderad kvalitet på smörjmedlet är NLGI-2 eller motsvarande (se anvisning nedan).
- Kontrollera att bultar och muttrar är åtdragna (tabell 1)

8.5. Underhåll med 50 drifttimmars intervall eller varje vecka

- Utför smörjning. Rekommenderad kvalitet på smörjmedlet är NLGI-2 eller motsvarande (se anvisning nedan).
- Kontrollera anordningens mekaniska skick så att du upptäcker om någonting böjts eller brustit.
- Kontrollera att bultar och muttrar är åtdragna (tabell 1)

8.6. Ställen som ska smörjas

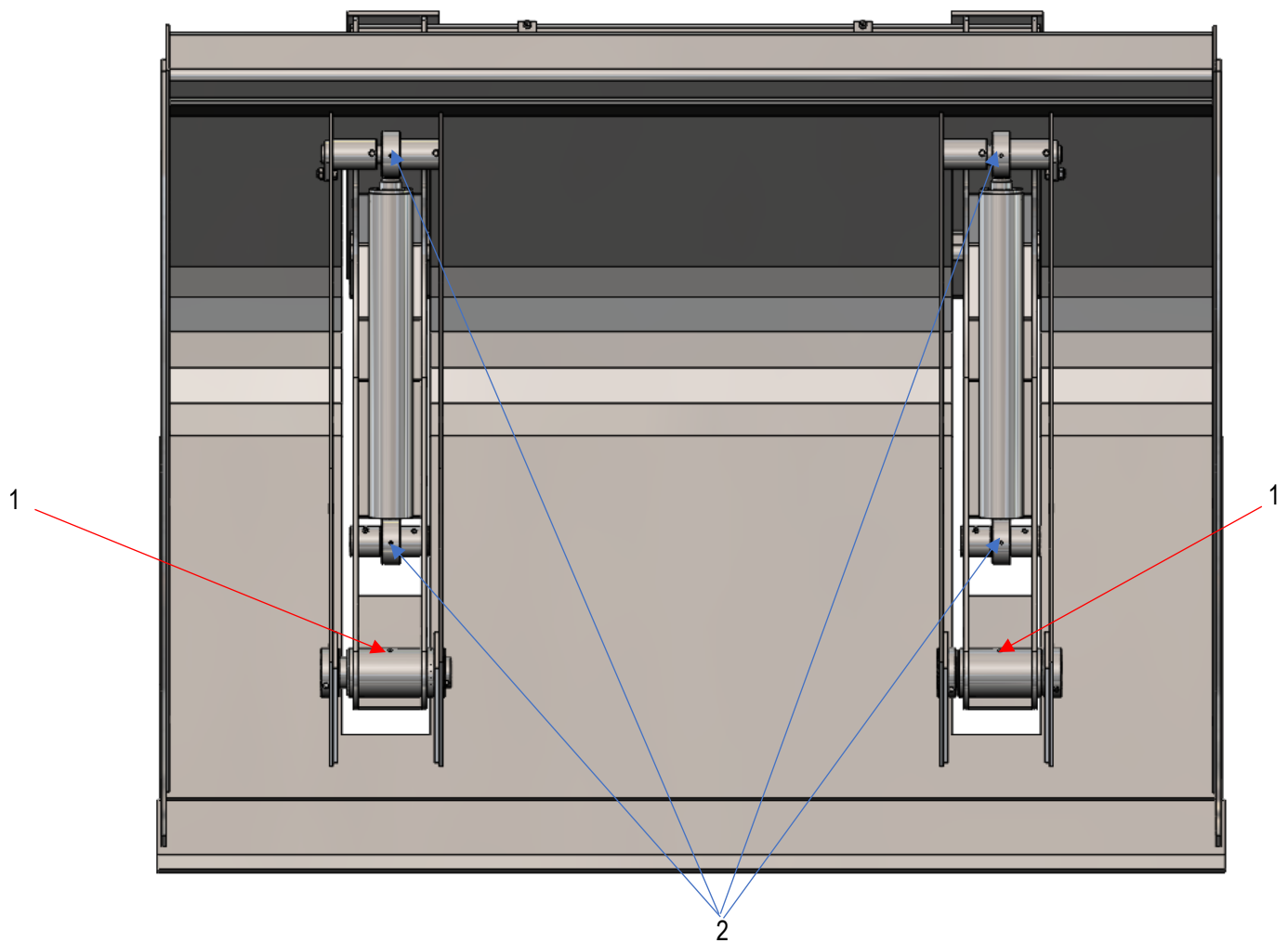


Bild 4. Ställen som ska smörjas

- 1) Smörjnipplar för skopans leder
- 2) Smörjnipplar för tippcyldrarna

9. HYDRAULIK

Den högtippande skopan behöver ett dubbelverkande hydraulikblock (diagram 1).

A. Basmaskinens styrblock

B. Tippcyllindrar

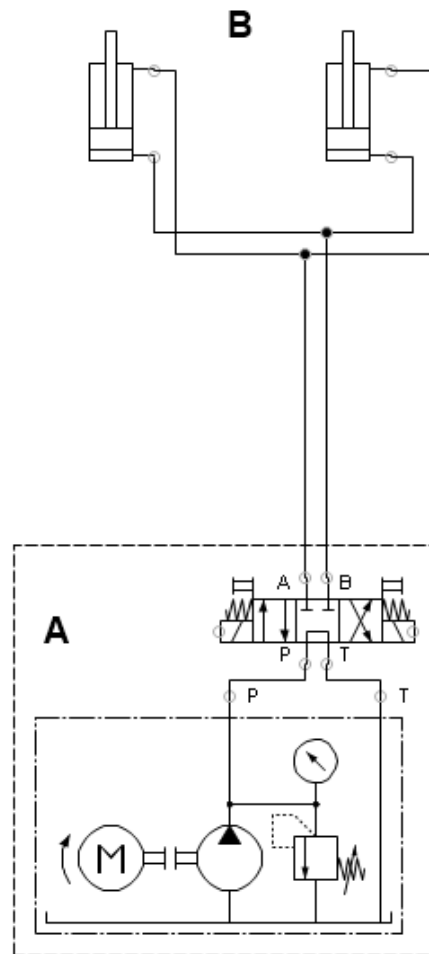


Diagram 1. Den högtippande skopans kopplingsdiagram

10. GARANTIVILLKOR

1. Garantins omfattning

Tillverkaren av STARK-produkterna, Lametal Oy, ger nya anordningar en garanti som omfattar material- och tillverkningsfel. Garantibegränsningarna anges i punkt 7.

2. Garantins ikraftträdande

Garantin börjar gälla på den godkända leveransdagen för anordningen eller den dag då installationen har godkänts eller anordningen tagits i bruk. Anordningen anses ha tagits i bruk när den avtalsenligt har levererats till slutkunden och slutkunden har bekräftat att den har tagits emot. Kunden ska utföra den ibruktagningskontroll som fastställs i bruksanvisningen och meddela eventuella fel till tillverkaren eller återförsäljaren som levererat anordningen utan dröjsmål skriftligt inom åtta (8) dagar efter leveransen. Om felet är latent eller på annat sätt svårt att upptäcka ska det meddelas genast när det upptäcks eller i varje fall senast inom ett (1) år efter att anordningen tagits emot.

3. Garantiperiodens varaktighet

STARK-garantin gäller i ett (1) år. Vid behov avtalar kunden och tillverkaren separat om garantin för reparationer och reservdelar som används för dessa.

4. Garantireparationer

Reparationer som utförs under garantiperioden utförs kostnadsfritt under normal arbetstid på tillverkarens serviceverkstad eller på en serviceverkstad som tillverkaren anlitar. Om reparationen har utförts på en annan verkstad än den som godkänts av tillverkaren ersätter tillverkaren inte kostnaderna som inte omfattas av garantin, till exempel resor och väntetider, dagtraktamente, resekostnader eller kostnader för demontering och ny montering. Tillverkaren ersätter inte indirekta kostnader som föranleds av garantireparationer, t.ex. förlorad arbetstid. Originaldelar som bytts ut som garantiåtgärd är tillverkarens egendom. Kunden måste förvara de skadade delarna i sex (6) månader, om inte något annat har avtalats, och på begäran skicka den skadade delen till tillverkaren utan dröjsmål.

5. Förutsättning för en garantireparation

Tillverkarens anvisningar om användning, montering och underhåll har iakttagits.

Skadan har inträffat under förhållanden som kan anses vara normala och som anordningen är avsedd för.

Tillverkarens originaldelar har använts vid underhåll och reparationer.

Reklamationsblanketten som fås av tillverkaren eller återförsäljaren har fyllts i enligt anvisningarna och returnerats till handläggaren.

6. Produktgaranti efter en reparation

Garantin fortsätter normalt fram till slutet av den ursprungliga garantin. En garantireparation förlänger inte den ursprungliga garantitiden.

7. Garantibegränsningar

Garantin omfattar inte:

- kostnader till följd av skador på anordningen
- indirekta kostnader, t.ex. förlorad arbetstid
- skador som orsakats tredje part
- en anordning eller komponenter som användaren själv har modifierat eller reparerat
- skador som beror på naturligt slitage, felaktig underhållsåtgärd, försummelse, olycka, anslutningsfel, överbelastning av anordningen, oerfaren användare eller användning av andra än originaldelar.

Tillverkarens garanti överstiger inte anordningens försäljningspris.

8. Garantibehandling

Villkoret för garantibehandlingen är att reklamationsblanketten som tillverkaren eller återförsäljaren gett har fyllts i enligt anvisningarna och returnerats till handläggaren. Garantibehandlingen genomförs på finska eller engelska.